

Глава 16

Божественные и демонические натуры

15 глава БГ описывала скитания живого существа по дереву баньян и способы освобождения.

16 глава продолжает эту тему. Она описывает два противоположных вида мышления, один из которых ведёт к рабству, а другой - к освобождению из этого баньянового дерева материального существования. Эти два образа мышления присущи соответственно божественным и демоническим натурам. Это то, что определяет расположение живого существа на ветвях этого баньянового дерева. Куда оно будет двигаться дальше?

Цель этого материального мира – реформировать живые существа и вернуть их Кришне. Для этого нужно следовать образу жизни и культуре, которая достаточно близка к культуре духовного мира. Нужна точка соприкосновения, некая грань, через которую мы могли бы освободиться.

15 глава осуждает следование Ведам без понимания Их цели.

А 16 глава прославляет шастры как основу для человеческой цивилизации и то единственное, что может остановить *каму*, *кродху* и *лобху*.

Основной темой 16 главы является то, что гранью между божественными и демоническими натурами является признание авторитета Велических писаний: одни признают, другие – нет, одни следуют, другие – нет.

Разделы 16 главы:

Стихи 1-6 - Трансцендентные и демонические качества.

Стихи 7 – 20 - Демоническая природа.

Стихи 21-24 - Следование указаниям шастр как путь, ведущий к освобождению от демонических качеств.

Стихи 16.1-16.6. Трансцендентные и демонические качества

Стихи 16.1 – 16.3

ш́рї-бхагавāн увāча

*абхайам саттва-самїуддхир
джнāна-йога-вйавастхитиḥ
дāнам дамаиḥ ча йаджнаиḥ ча
свāдхйāйас тапа āрджавам*

*ахимсā сатйам акродхас
тйāгаḥ ш́антир апаниш́унам
дайā бхўтешв алолуптвам
мāрдавам хриḥ ачāпалам*

*теджаḥ киамā дхртиḥ ш́аучам
адрохо нāти-мāнитā
бхаванти сампадам даивīm
абхиджāтасйа бхāрата*

Пословный перевод

ш́рї-бхагавāн увāча — Верховный Господь сказал; *абхайам* — бесстрашие; *саттва-самїуддхир* — очищение своего бытия; *джнāна* — в знании; *йога* — связи; *вйавастхитиḥ* — нахождение; *дāнам* — благотворительность; *дамаḥ* — владение умом; *ча* — и; *йаджнаḥ* — жертвоприношение; *ча* — и; *свāдхйāйас* — изучение ведических писаний; *тапах* — аскетизм; *āрджавам* — простота; *ахимсā* — неприменение насилия; *сатйам* — правдивость; *акродхас* — свобода от гнева; *тйāгаḥ* — отрешенность от всего мирского; *ш́антиḥ* — спокойствие; *апаниш́унам* — нежелание искать недостатки; *дайā* — милосердие; *бхўтешу* — во всех живых существах; *алолуптвам* — свобода от жадности; *мāрдавам* — мягкость; *хриḥ* — скромность; *ачāпалам* — решимость; *теджаḥ* — энергичность; *киамā* — способность прощать; *дхртиḥ* — стойкость; *ш́аучам* — чистота; *адрохаḥ* — беззлобность; *на* — не; *ати-мāнитā* —

ожидание почестей; *бхаванти* — являются; *сампадам* — качества; *даивīm* — божественной природы; *абхиджāтасйа* — рожденного; *бхāрата* — о потомок Бхараты.

Перевод

Верховный Господь сказал: Бесстрашие, очищение своего бытия, совершенствование в духовном знании, благотворительность, владение чувствами, совершение жертвоприношений, изучение Вед, аскетизм, простота, отказ от насилия, правдивость, негневливость, отрешенность от всего мирского, спокойствие, отсутствие стремления злословить, сострадание ко всем живым существам, отсутствие алчности, мягкость, скромность, решимость, целеустремленность, способность прощать, стойкость, чистота, отсутствие зависти и стремления к почестям — таковы, о потомок Бхараты, трансцендентные качества праведных людей, наделенных божественной природой.

Здесь Кришна перечисляет божественные качества. Их он называет 26, и они способствуют духовному продвижению. Они развиваются в человеке, который следует системе варнашрамы. Шрила Прабхупада в комментарии много говорит о варнашраме, классифицирует их согласно варнам и ашрамов. До этой главы (во 2 главе, когда описывался *стхита-дхир* муни, в 12, 13й и в других местах) Шрила Прабхупада не описывал таким образом качества. Почему Шрила Прабхупада раньше не делал такого со списками других качеств? Закономерный вопрос. Потому что в 16 главе речь идёт уже об обществе. О том, как ведическая культура функционирует в обществе.

Шрила Прабхупада пишет: *«Согласно Ведам, деятельность в гуне благости помогает человеку обрести освобождение, и такую деятельность называют даиви Пракрити, божественной по природе. Те, кто обладает божественной природой, продвигаются по пути, ведущему к освобождению. С другой стороны, люди, действующие под влиянием гун страсти и невежества, лишены возможности освободиться из материального плена. Им придется оставаться в материальном мире, рождаясь здесь снова либо в образе людей, либо в образе животных или еще менее развитых существ. В шестнадцатой главе Господь рассказывает о божественной и демонической природе и качествах тех, кто обладает той или иной природой. Он также расскажет, к каким - хорошим и плохим - последствиям приводит обладание этими качествами...»*

То есть эти качества развиваются в социуме. Речь идёт о гунах.

- До этого в 14 главе Кришна описал подробно природу *пракрити*. Она состоит из 3х гун.
- После этого Он в 15 главе описал то же самое состояние в виде этого дерева, перевёрнутого баньян. Как эти три гуны определяют пребывание на тех или иных ветвях дерева баньян.
- После этого в 16 главе Кришна описывает, как эти три гуны влияют на сознание живого существа, как они находятся в сознании. Он говорит, что эти две гуны, страсть и невежество, составляют основу для демонической природы, а добродетель – для божественной природы.

Пока мы находимся в гунах, нам необходима варнашрама. И влияние на гуны происходит через варнашраму, через правильно построенный социум.

Качества развиваются в социуме при общении людей. Если они исполняют свои обязанности варнашрама-дхармы, то развиваются божественные качества. Если они не исполняют свои обязанности в рамках варнашрама-дхармы, тогда у них развиваются демонические качества.

Все эти качества вытекают из следования шастре. Если мы следуем шастре, то обретаем плод – вот эти качества. И обладание этими качествами выводит человека на путь освобождения. Это то, что помогает человеку.

Как Махарадж Юдхиштхира определяет разные качества, очень хорошо сказано в комментарии Шрилы Прабхупады. Прочитайте, пожалуйста, обязательно.

Как Махарадж Юдхиштхира определяет (это из «Махабхараты»):

- Порок – это злословие.
- Что такое простота? Это беспристрастие и справедливость.
- От чего нужно отказаться, чтобы разбогатеть? От желаний.
- От чего нужно отказаться, чтобы люди любили нас? От самомнения.
- Какая болезнь неизлечима? Жадность.
- Кого можно считать честным? Того, кто желает блага всем живым существам.
- Кого можно считать нечестным? Того, кто не проявляет милосердия.
- Что такое гордыня? Это представление о себе как о том, кто действует и страдает в этом мире.
- Что такое терпение? Это умение обуздывать свои чувства.

Далее в следующем Стихе Кришна перечисляются уже качества демонов.

Стих 16.4

дамбхо дарпо 'бхимāнаи' ча
кродхаḥ pārūṣiām эва ча
аджñāнаम' चाब्हिदज्जातस्य
партха सम्पाдам āсурīm

Пословный перевод

дамбхаḥ — гордость; *дарпаḥ* — высокомерие; *абхимāнаḥ* — тщеславие; *ча* — и; *кродхаḥ* — гневливость; *пārūṣiām* — грубость; *эва* — безусловно; *ча* — и; *аджñāнаम* — невежество; *ча* — и; *абхиджжāтасйа* — рожденного; *партха* — о сын Притхи; *сампадам* — для судьбы; *āсурīm* — демонической.

Перевод

Гордость, высокомерие, тщеславие, гневливость, грубость и невежество — таковы качества людей, обладающих демонической природой, о сын Притхи.

Шрила Прабхупада начинает комментарий с удивительного предложения: «В этом стихе описан прямой путь в ад».

Здесь описывается шесть демонических качеств. И, фактически, все они происходят от стремления властвовать над этим миром и от этого происходит привязанность к этому миру. Это то, о чем мы говорили в 13 главе в 22 стихе. В первых трёх стихах описывались хорошие плоды этого дерева баньян. В этом стихе – ядовиты. И все эти качества прирожденные, человек переносит их из жизни в жизнь.

Шрила Прабхупада пишет: «Демоничные люди часто выставляют себя поборниками религии и защитниками духовного прогресса, хотя сами не следуют никаким принципам. Они всегда высокомерны и горды своей образованностью и богатством. Желая, чтобы перед ними преклонялись, они требуют уважения и почта, хотя и не заслуживают его. Они раздражаются из-за пустяков и говорят грубо и неуучиво. Они не знают, что можно делать, а чего нельзя. Они всегда поступают, как им заблагорассудится, потакая собственным прихотям, и не признают никаких авторитетов. Эти демонические качества присущи им от природы - они получают их еще в утробе матери и, вырастая, проявляют их в полной мере».

Что такое *дарпа*? *Дарпах* – высокомерие, гордость богатством, происхождением, образованием. Из всего этого следует неуважение к другим.

Что такое *абхиман*? *Абхиманах* – желание пользоваться почётом.

Кродха – гнев. Гнев из-за препятствий, которые возникают на нашем пути, мы начинаем гневаться. Но мы не всемогущи!

Пурушоттама был описан в 15 главе. Он всего один. Все остальные не относятся к этой категории. И такие люди проявляют грубость в поведении. Всё это *агйана* – отсутствие знания, неспособность отличать хорошее от дурного. Исчерпываются ли этим демонические качества? Нет, не исчерпываются. Кришна говорит в конце: «*Эва ча аджнанам*» - они не исчерпываются. И на это указывает «*ча*» – Кришна не останавливается на них, это только начало. Например, *абхиман* – это когда человек заставляет других поклоняться себе. И Арджуна слушает о всех этих демонических качествах и начинает пугаться. В следующем Стихе Кришна его успокаивает

Стих 16.5

даивī सम्पाд вимокиयā
нибандхāйāсурī матī
мā иу'चाḥ सम्पाдам' даивīm
абхиджжāто 'си пāндава

Пословный перевод

даивī — божественная; *сампат* — природа; *вимокийā* — для спасения; *нибандхāйā* — для рабства; *āсурī* — демоническая; *матī* — считающаяся; *мā* — не; *иу'чаḥ* — беспокойся; *сампадам* — для судьбы; *даивīm* — трансцендентной; *абхиджжāто* — рожденный; *аси* — являешься; *пāндава* — о сын Панду.

Перевод

Божественные качества ведут человека к освобождению, а демонические обрекают на рабство. Тебе, о сын Панду, не о чем беспокоиться, ибо ты от рождения наделен божественными качествами.

Арджуна боится, и Кришна его успокаивает. С самого начала Арджуна боялся: «Не действую ли я под влиянием гнева, гордости, высокомерия?». И Кришна говорит: «Нет! Ты - кшатрий. Ты просто исполняешь свой долг, это твой долг». И как можно развить все эти качества? Самый простой способ — это общение. Чтобы стать пьяницей, нужно общаться с пьяницами. Чтобы стать искренним, необходимо общаться с преданными.

Шрила Прабхупада пишет: «Господь Кришна ободрил Арджуну, сказав, что ему от природы не присущи демонические качества. Его участие в битве не было проявлением демонических наклонностей, поскольку он тщательно взвешивал все «за» и «против».

Стих 16.6

двау бхұта-саргау локе 'смин
даива āсура эва ча
даиво вистараи́ах прокта
āсурам̐ пāртха ме шр̐ну

Пословный перевод

двау — два; *бхұта-саргау* — (вида) сотворенных живых существ; *локе* — в мире; *асмин* — этом; *даивах* — праведный; *āсурах* — демонический; *эва* — несомненно; *ча* — и; *даивах* — божественный; *вистараи́ах* — обстоятельно; *проктах* — описан; *āсурам* — демона; *пāртха* — о сын Притхи; *ме* — от Меня; *шр̐ну* — послушай.

Перевод

О сын Притхи, сотворенные живые существа в этом мире бывают двух типов: одних называют праведниками, а других демонами. Я уже подробно рассказал тебе о божественных качествах, а теперь послушай о демонических.

Кришна делает введение. И поэтому Кришна собирается рассказать ему о качествах, присущих демонам.

Стихи 16.7 – 16.20. Демоническая природа

Стих 16.7

праврттим̐ ча ниврттим̐ ча
джанā на видур āсурāх
на шаучам̐ нāпи чāчāро
на сатйам̐ тешу видйате

Пословный перевод

праврттим̐ — правильный поступок; *ча* — также; *ниврттим̐* — неправильный поступок; *ча* — и; *джанāх* — люди; *на* — не; *видур* — знают; *āсурāх* — те, чья природа демоническая; *на* — не; *шаучам̐* — чистота; *на* — не; *нāпи* — конечно; *ча* — и; *чāчāрах* — поведение; *на* — не; *сатйам̐* — правда; *тешу* — в них; *видйате* — существует.

Перевод

Люди демонической природы не знают, что можно делать, а чего нельзя. Им не свойственны ни чистота, ни благонравие, ни правдивость.

Люди демонической природы не следуют шастрам, и поэтому они не знают, что можно делать, а чего нельзя. *Праврттим ча ниврттим ча* - им не свойственны ни чистота, ни благонравие, ни правдивость.

Шрила Прабхупада пишет: «В каждом цивилизованном человеческом обществе изначально существует свод религиозных правил и предписаний. В обществе ариев, последователей Вед, представителей самой развитой цивилизации, правила так строги, что демонами считаются все, кто пренебрегает заповедями религии».

Здесь описана гуна страсти. Демоны находятся под влиянием страсти, смешанной с невежеством. Далее Кришна начинает описывать философию демонов.

Стих 16.8

асатйам̐ апратиш́тахм̐ те
джагад āхур анйи́варам̐
апараспара-самбхұтам̐
ким̐ анйат̐ кāма-хаитукам̐

Пословный перевод

асатйам — нереальный; *апратиштхам* — не имеющий основания; *те* — они; *джагат* — проявленный космос; *āхуḥ* — говорят; *анйиварам* — тот, которым никто не управляет; *анараспара* — без причины; *самбхутам* — возникший; *ким анйат* — что, кроме; *кāма- хаитукам* — по причине вожделения.

Перевод

Они говорят, что этот мир нереален, что у него нет основы, что нет Бога, который им управляет. Они заявляют, что мир возник из полового влечения и что у него нет иной причины, кроме вожделения.

Философия демонов в том, что этот мир якобы нереален, у него нет основы, и нет Бога, который им управляет.

И как Шрила Прабхупада пишет в комментарии: «Демоны приходят к выводу, что весь мир - фантазмагория. Он существует, не имея ни причин, ни следствий, ни правителя, ни цели: все здесь нереально». Такова их философия.

Однажды Шрила Прабхупада пришёл на гуру-пуджу в одном храме. Перед этим он отозвал в сторону президента храма и спросил: «А что я на этот раз сказал?» Президент переспросил: «Что, Прабхупада? Что Вы имеете в виду?» Шрила Прабхупада: «Ну ты всё время говоришь: Прабхупада сказал.... Я хочу заранее знать, что же я сказал в этот раз, чтобы не попасть в неудобную ситуацию».

Все ложные философии уже находятся у нас внутри, в нашем сердце и мы подстраиваем их под ту или иную форму: под шастру, под Шрилу Прабхупаду, под кого угодно. Для того, чтобы найти им подтверждение, мы будем цитировать и Кришну и кого угодно. И, если будем искать подтверждение какой-то своей философии, мы обязательно найдём подтверждения и в книгах Шрилы Прабхупады.

Поэтому, для того, чтобы понять *сиддханту*, нам нужно строго придерживаться наставлений духовного учителя и принципа *парампары*. Иначе мы также сможем попасть под влияние какой-то своей философии. Этих демонических философий есть множество.

Философия бхакти – это философия *ачинтия-бхеда* – *абхеда таттвы*.

*джйвера 'сварūпа' хайа — кришнера 'нитйа-дāса'
кришнера 'таттвастхā-шāкти', 'бхедāбхеда-пракāша'*

«Естественное предназначение живого существа — вечно служить Кришне, ибо живое существо относится к пограничной энергии Кришны и представляет собой проявление Господа, которое тождественно Ему и в то же время отлично от Него». (*Шри Чайтанья Чаритамрита, Мадхья-лīлā 20.108*).

Это философия бхакти, что живое существо – это вечная частичка Кришны, одновременно единое с Ним и отличное от Него. Все остальные философии где-то рядом или не очень.

Стих 16.9

*этām'дриштим аваштабхйа
наштāтмāно 'лпа-бuddхайаḥ
прабхавантй угра-кармāнаḥ
кшайāйā джагатаḥ 'хитāḥ*

Пословный перевод

этām — этот; *дриштим* — взгляд; *аваштабхйа* — приняв; *наштā* — потерявшие; *āтмāнаḥ* — самих себя; *алпа-бuddхайаḥ* — недалекие; *прабхаванти* — процветают; *угра-кармāнаḥ* — поглощенные пагубной деятельностью; *кшайāйā* — во имя разрушения; *джагатаḥ* — мира; *ахитāḥ* — сеющие зло.

Перевод

Придерживаясь таких взглядов, демонические люди, лишённые разума и потерянные для самих себя, поглощены пагубной, греховной деятельностью, ведущей к разрушению мира.

И к чему все это приводит? К разрушению мира. Это неминуемо приводит к невежеству, а энергия невежества – это энергия разрушения. И поэтому все разрушается.

Шрила Прабхупада говорит: «Демонические люди занимаются деятельностью, несущей миру гибель. Поэтому Господь называет их здесь лишёнными разума».

Люди сами рубят сук, на котором сидят. Таковы демоны.

Стих 16.10

кāмам āи́ритйа душпӯрам
дамбха-мāна-мадāнвитāх
мохāд грх́итвāсад-грāхāн
правартанте 'и́учи-вратāх

Пословный перевод

кāмам — вожделению; āи́ритйа — предавшись; душпӯрам — ненасытному; дамбха — высокомерию; мāна — гордыней; мада-анвитāх — опьяненные тщеславием; мохāт — из-за иллюзии; грх́итвā — приняв; асат — преходящие; грāхāн — вещи; правартанте — процветают; и́учи — нечистое; вратāх — те, кто избрал.

Перевод

Потакая ненасытному вожделению, опьяненные гордыней, тщеславием и сомнением, демоны пребывают в плену иллюзии и, очарованные преходящим, вершат свои грязные дела.

Принимают прибежище в каме - камам аи́ритйа душпурам. Они принимают āи́ритйа (прибежище) в каме (вожделение), душпӯрам - в ненасытном вожделении. Они принимают там прибежище и поэтому они вершат свои грязные дела.

Шрила Прабхупада говорит: «Здесь описан демонический склад ума. Вожделение демонов ненасытно. Их неутолимое желание наслаждаться материальным миром с каждой минутой становится все сильнее и сильнее».

За последнее столетие стало модным вообще не иметь никакой философии, и такой человек считается по-настоящему воспитанным. Сейчас в современном мире все правы, это можно, то можно и т.д. Но Шрила Прабхупада говорит, что не иметь никакой философии — это значит не знать, кто ваш отец. Мы должны знать, кто наш отец, у нас должна быть какая-то философия. Но зачем такая сектантская узость? Все могут быть моим отцом. Такова философия варна-санкары – нежелательного потомства. Как излечиться от этой болезни? Необходимо следовать шастре. Все начинается со смирения.

тринад апи суничена
тарор ива сахиинуна
аманина манадена
киртанийах сада харих

«Следует воспевать святое имя Господа в смиренном состоянии ума, считая себя ниже соломы, лежащей на улице. Нужно стать терпеливее дерева, освободиться от чувства ложного престижа и быть готовым оказать почтение другим. В таком состоянии ума можно воспевать святое имя Господа постоянно».

Стихи 16.11-16.12

чинтāм апаримейāм ча
пралайāнтāм упāи́ритāх
кāмопабхога-парамā
этāват ити нишчитāх

āи́йā-пāи́йā-и́атаир баддхāх
кāма-кродха-парāйāнāх
йханте кāма-бхогāртхам
анийāйенāртха-санчайāн

Пословный перевод

чинтāм — страхи и тревоги; апаримейāм — безмерные; ча — и; пралайа-антāм — до самой смерти; упāи́ритāх — сделавшие своим прибежищем; кāма-упабхога — чувственные наслаждения; парамāх — те, главная цель жизни которых; этāват — поэтому; ити — так; нишчитāх — убежденные; āи́йā-пāи́йā — сетей надежды; и́атаиḥ — сотнями; баддхāх — связанные; кāма — от вожделения; кродха — от гнева; парāйāнāх — те, чье настроение всегда зависит; йханте — желают; кāма — вожделения; бхога — и чувственных удовольствий; артхам — для; анийāйена — незаконным (способом); артха — богатств; санчайāн — накопление.

Перевод

Они убеждены, что главное для человека — услаждать свои чувства. Поэтому их до конца дней преследуют бесчисленные тревоги. Связанные путами сотен желаний, скупаемые вожделением и гневом, они неправедными путями добывают деньги на чувственные наслаждения.

Фактически, они убеждены, что чувственные наслаждения или чувственные удовлетворения – это высшая потребность человеческой цивилизации. И ради этого они готовы на все. Такова их позиция.

Как-то одного очень богатого человека перед смертью спросили: «О чем вы сейчас думаете? Какова у Вас мантра сейчас в уме». И он сказал: «Больше». Хаха

Шрила Прабхупада пишет: «Демоны считают, что высшей целью человеческой жизни являются наслаждения, и до самой смерти не расстаются с этими убеждениями. Они не верят в жизнь после смерти и в то, что в соответствии со своей кармой, деятельностью в этом мире, живое существо постоянно меняет тела. Они строят нескончаемые планы, которые им никогда не удастся осуществить полностью».

Такова позиция демонов. Далее будет описана их психология.

Стихи 16.13-16.15

идам адйа майā лабдхам
имам прāпсйе маноратхам
идам астйдам апи ме
бхавишйати пунар дханам

асау майā хатах шāтруп
ханишйе чāпарāн апи
йшваро 'хам ахам' бхогй
сиддхо 'хам' балавāн сукхй

ādхйо 'бхиджанавāн асми
ко 'нйо 'сти садришйо майā
йакишйе дāсйāми модишйа
итй аджнāна-вимохитāх

Пословный перевод

идам — это; *адйа* — сегодня; *майā* — мной; *лабдхам* — получено; *имам* — это; *прāпсйе* — получу; *манах-ратхам* — желаемое; *идам* — это; *астй* — является; *идам* — это; *апи* — также; *ме* — мое; *бхавишйати* — станет (больше); *пунах* — вновь; *дханам* — богатство; *асау* — тот; *майā* — мной; *хатах* — убит; *шāтруп* — враг; *ханишйе* — убью; *ча* — также; *апарāн* — других; *апи* — непременно; *йшварах* — хозяин; *ахам* — я; *ахам* — я; *бхогй* — наслаждающийся; *сиддхах* — совершенный; *ахам* — я; *бала-вāн* — могущественный; *сукхй* — счастливый; *ādхйах* — богатый; *абхиджана-вāн* — в окружении знатных родственников; *асми* — являюсь; *ках* — кто; *анйах* — другой; *астй* — есть; *садришйах* — сравнимый; *майā* — со мной; *йакишйе* — буду приносить жертвы; *дāсйāми* — буду раздавать пожертвования; *модишйе* — буду радоваться и наслаждаться; *ити* — так; *аджнāна* — невежеством; *вимохитāх* — обманутые.

Перевод

«Сегодня, — думает демонический человек, — я получил хорошую прибыль, когда же мои планы осуществляются, я получу еще больше. Сейчас я владею неплохим состоянием, и оно будет только расти. Этого моего врага я убил, и та же участь ожидает остальных. Я хозяин всего. Я наслаждаюсь жизнью. Я достиг совершенства, обрел могущество и счастье. Я богаче всех, и меня окружают знатные родственники. В мире нет никого могущественнее и счастливее меня. Я буду совершать жертвоприношения, заниматься кое-какой благотворительностью и радоваться жизни». Так эти люди становятся жертвами собственного невежества.

Стих 16.16

анека-читта-вибхрāнтā
моха-джāла-самāвртāх
прасактāх кāма-бхогешу
патанти нараке 'иучау

Пословный перевод

анека — многочисленными; *читта* — тревогами; *вибхрāнтāх* — обеспокоенные; *моха* — заблуждений; *джāла* — сетью; *самāвртāх* — опутанные; *прасактāх* — привязанные; *кāма-бхогешу* — в чувственных удовольствиях; *патанти* — падают; *нараке* — в ад; *иучау* — нечистый.

Перевод

Охваченные беспокойством от всех этих мыслей и опутанные сетью заблуждений, они чрезмерно привязываются к чувственным удовольствиям и в конце концов попадают в ад.

Это их конечное прибежище.

Шрила Прабхупада пишет: «Жажда демоничного человека к наживе не знает пределов. Она неутолима. Он думает только о том, сколько у него богатств сейчас и как приумножить их в будущем. ..В результате, сами того не ведая, они готовят себе место в аду».

В результате деятельности, которой занимаются люди, они зарабатывают себе на путевку в ад, а тех денег, которые они успели нажить, как раз хватает, чтобы оплатить транспортные расходы туда. Таково положение живых существ с демоническим складом ума.

Стих 16.17

ātmā-sambhāvitāḥ stabdhā
dhanā-māna-madānvitāḥ
īadжанте nāma-īаджнаис те
дамбхенāвидхи-nūвакам

Пословный перевод

ātmā-sambhāvitāḥ — самодовольные; stabdhāḥ — наглые; dhanā- māna — богатством и почетом; мада — в заблуждении; анвитāḥ — охваченные; īаджанте — совершают жертвоприношения; nāma — только по названию; īаджнаис — жертвоприношениями; те — они; дамбхена — гордостью; авидхи-nūвакам — без всяких правил и предписаний.

Перевод

Самодовольные и дерзкие, ослепленные богатством и гордыней, иногда они, кичась собою, совершают жертвоприношения, но делают это лишь для вида, не следуя никаким правилам.

Шрила Прабхупада пишет: «Считая себя центром вселенной и не признавая над собой никаких авторитетов и власти священных писаний, демоны иногда совершают так называемые религиозные обряды и жертвоприношения. И поскольку для них не существует авторитетов, они ведут себя очень дерзко».

Просто для виду. Не признавая никаких авторитетов, они это делают самостоятельно. Их философия в том, что все пути ведут к одной цели. Они не понимают. Это очень наивная позиция. Человек не понимает степени ответственности.

Стих 16.18

аханkāрам' балам' дарпам'
kāмам' кродхам' ча самīритāḥ
mām ātmā-пара-дехешу
прадвиганто 'бхйасūйакāḥ

Пословный перевод

аханkāрам — ложному эго; балам — силе; дарпам — гордыне; kāмам — вожделению; кродхам — гневу; ча — также; самīритāḥ — предавшиеся; mām — ко Мне; ātmā — в их собственном; пара — и в других; дехешу — в телах; прадвигантах — поносящие; абхйасūйакāḥ — завистливые.

Перевод

Введенные в заблуждение ложным эго, силой, гордыней, вожделением и гневом, демоны ненавидят Бога, который пребывает в их телах и в телах всех остальных живых существ, и поносят истинную религию.

Сбитые с толку так называемым престижем, они начинают завидовать Верховной Личности Бога. Они отвергают авторитет шаштр. Это первое, что они делают. И интересно, что Господь пребывает как в их телах, так и во всех остальных. Поэтому завидуя другим, они, фактически, завидуют сами себе. Они этого не понимают.

Шрила Прабхупада пишет: «Они считают себя независимыми и думают, что вправе делать все, что хотят. Убежденный, что в мире нет никого сильнее, могущественнее и богаче его, демон уверен, что может действовать, как ему заблагорассудится, и что никто не сможет его остановить. Если у него есть враг, грозящий помешать его наслаждениям, он все время думает о том, как расправиться с ним».

Такова позиция демона. Закономерный результат такой философии, такой психологии – это зависть к Богу. Это закономерный результат. И зависть к его преданным.

И в следующих двух стихах описан результат этой зависти.

Стих 16.19

*tān aham' dviṣataḥ kṛūrān
samśāreṣu narādhamān
kiṣipāmi adhasram aśubhān
āsurīṣv eva yoniṣu*

Пословный перевод

tān — тех; *aham* — Я; *dviṣataḥ* — ненавидящих; *kṛūrān* — злонравных; *samśāreṣu* — в океан материальной жизни; *nara-adhamān* — низших из людей; *kiṣipāmi* — бросаю; *adhasram* — всегда; *aśubhān* — лишенных блага; *āsurīṣu* — в демонические; *eva* — непременно; *yoniṣu* — в утробы.

Перевод

Их, исполненных ненависти и злонравных, самых низких среди людей, Я всегда низвергаю в океан материального существования, в разные демонические формы жизни.

И вот он результат – они вновь и вновь рождаются в демонических формах жизни.

Стих 16.20

*āsurīm' yonim āpannā
mūḍhā dḥjanmani dḥjanmani
mām aprāṇīyaiva kaunteya
tato yānti adhamām gatim*

Пословный перевод

āsurīm — в демоническое; *yonim* — лоно; *āpannā* — попавшие; *mūḍhā* — глупцы; *dḥjanmani dḥjanmani* — жизнь за жизнью; *mām* — Меня; *aprāṇīya* — не достигнув; *eva* — безусловно; *kaunteya* — о сын Кунти; *tataḥ* — оттуда; *yānti* — идут; *adhamām* — к низшей; *gatim* — к цели.

Перевод

Снова и снова рождаясь среди демонов, о сын Кунти, такие люди не могут приблизиться ко Мне. Постепенно они опускаются в самые отвратительные формы жизни.

Они опускаются все ниже и ниже, пока не достигают самых отвратительных форм жизни: кошек, собак и свиней.

Шрила Прабхупада пишет: «Господа называют всемилостивым, однако из этого стиха мы узнаём, что Он никогда не являет Своей милости демонам. Здесь ясно сказано, что демоны снова и снова попадают в утробы демонических женицин и, лишенные милости Верховного Господа, опускаются все ниже и ниже, пока в конце концов не оказываются в телах кошек, собак и свиней. Демоны практически лишены возможности получить милость Господа даже в будущем. В Ведах говорится, что, деградируя, такие души со временем оказываются в телах собак и свиней. Кто-то может сказать, что если Бог не оказывает милости демонам, то не следует называть Его всемилостивым. В ответ на это в «Веданта-сутре» говорится, что Верховный Господь ни к кому не испытывает ненависти. То, что Он помещает асуров, демонов, в низшие формы жизни, — тоже проявление Его милости. Иногда Он Сам убивает асуров, но и это для них благо, ибо в Ведах сказано, что каждый, кто погибает от руки Всевышнего, получает освобождение».

Такова всемилостивая природа Бога, так она проявляется.

Стихи 16.21-16.24. Следование указанию шаштр как путь, ведущий к освобождению от демонических качеств

Возникает вопрос, как быть. Нормальные люди, услышав о таком результате, захотят избавиться от всех этих качеств. И как им это сделать Кришна говорит в следующем стихе.

Стих 16.21

*tri-vidham' narakasīḍham'
dvāram nāṣaṇam ātmanaḥ*

*кāмаḥ кродхас татхā лобхас
тасмāд этат трайам тйаджет*

Пословный перевод

три-видхам — включающие три вида; *наракасйа* — ада; *идам* — эти; *двāрам* — врата; *нāшāнам* — гибель; *āтманаḥ* — души; *кāмаḥ* — вожделение; *кродхас* — гнев; *татхā* — а также; *лобхас* — жадность; *тасмāт* — поэтому; *этат* — эти; *трайам* — три; *тйаджет* — да оставит.

Перевод

В этот ад ведут трое ворот: вожделение, гнев и жадность. Каждый здравомыслящий человек должен отречься от этих пороков, ибо они губят душу.

Столько демонических качеств! Как от них освободиться? Голова может пойти кругом. И Кришна говорит, что достаточно освободиться от 3х. Избавившись от этих трёх качеств, можно избавиться от демонической природы. Это основа.

КАМА, КРОДХА и ЛОБХА

Даже если человек обладает божественной природой, эти качества могут привести его к деградации, поэтому их надо бояться, как огня. Это очень опасные качества.

Кама- желание или вожделение. Если *кама*, не удовлетворена, то возникает гнев - *кродха*. А если *кама* удовлетворена, то успокаивается ли человек? Нет, возникает *лобха* – жажда, ненасытная жажда, жадность нападает на него. Либо гнев нападает, либо жадность. Кто-то постоянно нападает. Когда махараджа Юдхиштхиру спрашивали, какая болезнь неизлечима, он говорил, что это жадность. И его спросили, отказавшись от чего, человек обретает счастье? «Отказ от жадности делает человека счастливым», – ответил Махараджа Юдхиштхира. Даже, если человек состарится, но его жадность всегда остается молодой.

Жадность порождает иллюзию – моху, иллюзию того, что мы в этом мире можем чем-то обладать или обладаем. Иллюзия – это потеря ясности, потеря видения.

Вслед за этим приходит *мада* – гордыня, опьянение своим положением здесь.

Всё вместе взятое приводит к *матсарье* – зависти к Богу и другим живым существам.

И чего же достигают те, кто воздерживается? Кришна описывает это в следующем Стихе.

Стих 16.22

*этаир вимуктаḥ каунтейа
тамо-двāраис трибхир нараḥ
āчаратй āтманаḥ шрейас
тато йāти парām гатим*

Пословный перевод

этаих — этими; *вимуктаḥ* — освобожденный; *каунтейа* — о сын Кунти; *тамах-двāраих* — вратами невежества; *трибхих* — тройственными; *нарах* — человек; *āчарати* — совершает; *āтманаḥ* — души; *шрейас* — благословение; *татах* — затем; *йāти* — идет; *парām* — к высшей; *гатим* — цели.

Перевод

Тот, кому удалось миновать трое врат ада, о сын Кунти, посвящает себя делам, помогающим ему осознать свою духовную природу, и так со временем достигает высшей цели.

Они постепенно достигают *парам-гати* – высшей цели. Суть ведической системы *варнашрамы* – возможность постепенного очищения.

Шрила Прабхупада пишет: «Человек должен быть очень осторожным и всегда остерегаться трех врагов: вожделения, гнева и жадности. Чем меньше он подвержен вожделению, гневу и жадности, тем чище его сознание. А чистое сознание дает ему возможность выполнять правила и предписания Вед. Следуя принципам, регулирующим человеческую жизнь, он постепенно осознает свою духовную природу. Если ему посчастливится, то, идя этим путем, он сможет обрести сознание Кришны и тогда непременно достигнет цели жизни».

И следующие два стиха говорят об одном и том же – следуя шастрам.

Стих 16.23

*йаḥ шāстра-видхим утсрджйа
вартате кāма-кāратаḥ*

на са сиддхим авāпноти
на сукхам на парāм гатим

Пословный перевод

йах — который; *шāстра-видхим* — указания *шастр*; *утсрджйа* — отвергнув; *вартате* — существует; *кāма-кāратах* — действующий по собственному усмотрению, побуждаемый вожделением; *на* — не; *сах* — тот; *сиддхим* — совершенство; *авāпноти* — достигает; *на* — не; *сукхам* — счастье; *на* — не; *парāм* — высшую; *гатим* — ступень совершенства.

Перевод

Тот же, кто пренебрегает указаниями священных писаний и действует по собственной прихоти, не достигает ни совершенства, ни счастья, ни высшей цели.

Это те, кто пренебрегают указаниями священных писаний.

Шрила Прабхупада пишет: «..Предписания *шастр*, регламентируют жизнь всех сословий и укладов общества. Следовать им должен каждый... Особого внимания заслуживает употребленное здесь слово *кама-каратах*. Человек, сознательно нарушающий правила и предписания, движим вожделением».

Т.е. действовать по прихоти, сознательно нарушая принципы *шастр*, приводит к ооочень печальным последствиям. Последствия гораздо более плачевные, чем в случае, когда нарушает тот, кто делает это по своему невежеству. Сознательное нарушение – это более серьезный проступок.

Стих 16.24

тасмāч чхāстрам прамāнам те
кāрийākāрийа-вйавастхитау
джнāтвā шāстра-видхāноктām
карма картум ихāрхаси

Пословный перевод

тасмāт — поэтому; *шāстрам* — священные писания; *прамāнам* — свидетельство; *те* — твоих; *кāрийа* — долга; *ākāрийа* — и запрещенных действий; *вйавастхитау* — в определении; *джнāтвā* — постигнув; *шāстра* — писаний; *видхāна* — соответствующую правилам; *уктам* — описанную; *карма* — деятельность; *картум* — выполнять; *иха* — здесь (в этом мире); *архаси* — заслуживаешь.

Перевод

Поэтому именно на основе священных писаний определи, что следует делать, а чего делать не следует. Изучив содержащиеся в них указания и правила, действуй так, чтобы постепенно достичь духовных высот.

Что говорит Кришна? «Сражайся, Арджуна, это твой долг. Не нарушай предписания *шастр*, потому что это прямая дорога в ад. Все остальные дурные качества разовьются автоматически в тебе, причём так, что ты даже не заметишь этого. Поэтому не нарушай предписаний *шастр*! *Шастры* непорочны. И ведут к совершенству».

Шрила Прабхупада пишет: «И выполнять эти предписания нужно беспрекословно. Следовать указаниям *шастр*, священных писаний — значит не пытаться оспаривать их. *Шастры* свободны от четырех недостатков, присущих обусловленным душам, которые обладают несовершенными чувствами, склонны к обману, неизбежно совершают ошибки и находятся во власти иллюзии. Эти четыре главных недостатка лишают обусловленную душу возможности самой устанавливать правила жизни. Поэтому все великие мудрецы, ачарьи и великие души неукоснительно следуют предписаниям *шастр*, свободных от этих четырех недостатков».

В этой главе Кришна описывает то препятствие, которое может стать на пути нашей отрешённости. Это демоническая природа. И с ней нужно быть очень осторожными. Необходимо остерегаться этих 3х основных качеств: вожделения, гнева и жадности, которые лежат в основе этой демонической природы – *кама-ашритах* – принятия прибежища в вожделении.

Харе Кришна! Спасибо.